

Unetaneh Tokef

ונתנה תוקף

We lend power to the holiness of this day. For it is tremendous and awe filled, and on it your kingship will be exalted, your throne will be established in loving-kindness, and you will sit on that throne in truth.

It is true that you are the one who judges, and reproves, who knows all, and bears witness, who inscribes, and seals, who reckons and enumerates. You remember all that is forgotten. You open the book of records, and from it, all shall be read. In it lies each person's insignia.

And with a great shofar it is sounded, and a thin silent voice shall be heard. And the angels shall be alarmed, and dread and fear shall seize them as they proclaim: behold! the Day of Judgment on which the hosts of heaven shall be judged, for they too shall not be judged blameless by you, and all creatures shall parade before you as a herd of sheep. As a shepherd herds his flock, directing his sheep to pass under his staff, so do you shall pass, count, and record the souls of all living, and decree a limit to each persons days, and inscribe their final judgment.

On Rosh Hashanah it is inscribed, and on Yom Kippur it is sealed -

How many shall pass away and how many shall be born, who shall live and who shall die, who in good time, and who by an untimely death, who by water and who by fire, who by sword and who by wild beast, who by famine and who by thirst, who by earthquake and who by plague, who by strangulation and who by lapidation, who shall have rest and who wander, who shall be at peace and who pursued, who shall be serene and who tormented, who shall become impoverished and who wealthy, who shall be debased, and who exalted.

ונתנה תקף קדשת היום כי הוא נורא ואים ובו תנשא מלכותך ויכון בְּחֶסֶד כְּסֵאֲךָ וְתֵשֵׁב עָלָיו בְּאֵמֶת.

אֵמֶת כִּי אַתָּה הוּא דִּין וּמוֹכִיחַ וְיֹדֵעַ וְעַד וְכוּתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר וּמוֹנֵה וְתִזְכֹּר כָּל הַנְּשָׁכָחוֹת וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְּכוֹרוֹת וּמֵאלֵיו יִקְרָא וְחוֹתֵם יָד כָּל אָדָם בּוּ.

וּבְשׁוֹפָר גָּדוֹל יִתְקַע וְקוֹל דְּמָמָה דְקָה יִשְׁמַע וּמִלְאָכִים יִחְפְּזוּן וְחִיל וְרַעְדָה יִאֲחֲזוּן וַיֹּאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין לְפָקֵד עַל צָבָא מְרוֹם בְּדִין כִּי לֹא יִזְכוּ בְּעֵינֶיךָ בְּדִין וְכָל בְּאֵי עוֹלָם יַעֲבְרוּן לְפָנֶיךָ כַּבְּנֵי מְרוֹן כִּבְקֶרֶת רוּעָה עֹדְרוּ מֵעֲבִיר צֹאנֹו תַחַת שִׁבְטֹו כֵן תַּעֲבִיר וְתִסְפֹּר וְתִמְנֶה וְתִפְקֹד נֶפֶשׁ כָּל חַי וְתַחֲתֶיךָ קִצְבָה לְכָל בְּרִיָּה וְתִכְתֵּב אֶת גְּזֵר דִּינָם

בְּרֵאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן, וּבְיוֹם צוּם כְּפוּר יִחְתְּמוּן -

כַּמָּה יַעֲבְרוּן, וְכַמָּה יִבְרָאוּן, מִי יִחְיֶה, וּמִי יָמוּת, מִי בְּקִצּוֹ, וּמִי לֹא בְּקִצּוֹ, מִי בַמַּיִם, וּמִי בְּאֵשׁ, מִי בְּחֶרֶב, וּמִי בַחַיָּה, מִי בְרַעֲב, וּמִי בְצָמָא, מִי בְרַעֲשׁ, וּמִי בַמַּגְפָּה, מִי בַחֲנִיקָה, וּמִי בַסְּקִילָה, מִי יְנוּחַ, וּמִי יְנוּעַ, מִי יִשְׁקֹט, וּמִי יִטְרַף, מִי יִשְׁלֹו, וּמִי יִתִּיסֵר, מִי יַעֲנִי, וּמִי יַעֲשִׂיר, מִי יִשְׁפֹּל, וּמִי יָרוּם .

But repentance, prayer and righteousness avert the severity of the decree.

For your praise is just as your name. You are slow to anger and quick to be appeased. For you do not desire the death of the condemned, rather, that they turn from their path and live and you wait for them until the day of their death, and if they repent, you receive them immediately. (It is true -) [For] you are their Creator and You understand their inclination, for they are but flesh and blood. We come from dust, and return to dust. We labour by our lives for bread, we are like broken shards, like dry grass, and like a withered flower; like a passing shadow and a vanishing cloud, like a breeze that passes, like dust that scatters, like a fleeting dream. But You are the king who lives eternal.

ותשובה ותפלה וצדקה מעבירין את רע הגזרה.

כי כשמוך כן תהלתך, קשה לכעוס ונוח לרצות, כי לא תחפץ במות המת, כי אם בשובו מדרכו וחייה, ועד יום מותו תחכה לו, אם ישוב מיד תקבלו. (אמת) כי אתה הוא יוצרם ויודע יצרם, כי הם בשר ודם). ו (אדם יסודו מעפר וסופו לעפר. בנפשו יביא לחמו. משול כחרס הנשבר, כחציר יבש, וכציץ נובל, כצל עובר, וכענן כלה, וכרוח נושבת, וכאבק פורח, וכחלום יעוף. ואתה הוא מלך אל חי וקים .